

8天 JNN8

縱橫遊 WWPKG

# 日本 JAPAN

可提升私人風呂

(包回港隔離酒店)

【日本再起動】立山黑部・上高地・白川鄉・百選溫泉旅館 No.36 翔峰・諏訪湖・全新涉谷 SQUARE・3晚連泊東京 8天

2022年8月1日至9月22日出發 逢星期五出發



## 全包項目

- 包回程 48 小時內 PCR 核酸檢測
- 包回港隔離酒店(觀塘帝盛酒店+3餐)
- 包運送 20KG 行李 + 航機上輕食

※ 需購買旅遊保險，「縱橫旅安心」已涵蓋 Covid-19 保障

## 悠閒旅遊體驗

深入探訪人氣景點・包括有：  
日本眾神的淨土【上高地】、  
日本阿爾卑斯山【立山黑部】、  
世界文化遺產【白川鄉】、  
繁花似錦【國營昭和紀念公園】、  
童話世界【萌木之村】等等精彩景點！

縱橫遊  
www.wwpkg.com.hk

HKexpress



更快捷・更方便・更全面 電話報名中心  
34430880  
日本團 按1+1字

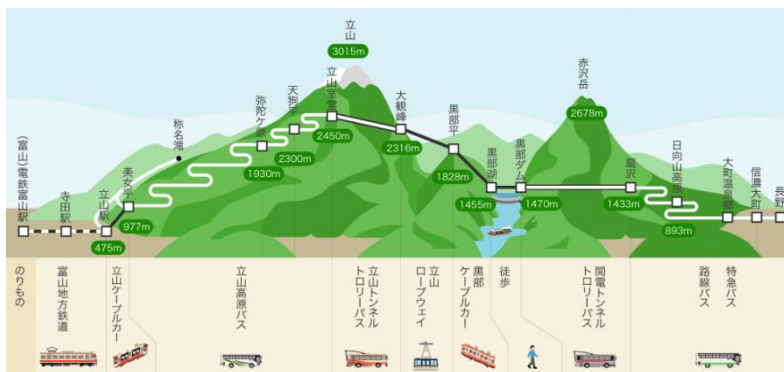


## 欣賞日本秘景【上高地・立山黑部】

### 夏日避暑【立山黑部】

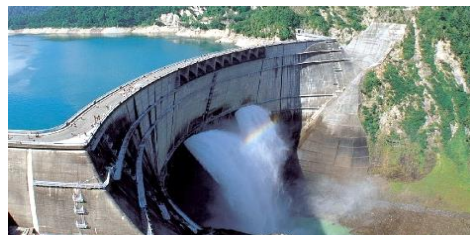
乘坐 6 種交通工具跨越日本阿爾卑斯山

立山黑部是位於富山縣以西的北阿爾卑斯山脈，擁有風光如畫的大自然，是日本列島之間三大險峻山脈之一。採用 6 種不同的交通工具橫跨立山黑部，包括登山纜車、高原巴士、無軌電車、空中纜車等，其中**立山空中纜車**是**日本第一長的無支柱空中纜車**，長約 1700 米，途中並沒有任何支柱支撐，可以 360 度無限制欣賞立山黑部的壯麗景色，更被稱為「移動的空中展望台」！



### 【御庫里池】立山黑部 夏之名景

夏天的御庫里池(みくりが池)是室堂最具代表性的美景，是立山火山口融雪後形成的火口湖。每年融雪後湖面會如鏡面般倒映著美麗立山，相當漂亮。可自行由室堂步行約 15 分鐘到御庫里池，欣賞美景。



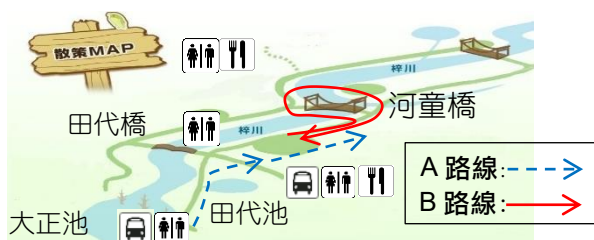
### 【黒部水壩】觀看排水彩虹奇觀

用了 7 年由 1,000 萬人的努力、在昭和 38 年完成了的日本最大拱形結構式水庫。日本第一高、從 186m 的水庫用驚人的力量帶著煙霧的放水是必看絕景！



### 上高地

上高地位於貫穿穗高連峰中間的梓川，有大正池、田代池與明神池倒映著阿爾卑斯山的山峰，北邊是穗高連峰，南部則有燒岳，美麗的景色令人陶醉。從讀音來看，上高地的另一個意思是「神降地」，也就是神降臨之地，以此來形容上高地是如此美麗的地方。



### 大正池・河童橋散策

大正池是燒岳於 1915 年(大正四年)火山噴發後，阻斷梓川所形成的一個堰塞湖，枯木沒入水中的景色更是一大特色，清澈的溪水不時可見野鴨與岩魚悠游。河童橋架在清澈梓川上，環顧可見綿延的穗高連峰、燒岳與霞澤岳等山巒，風景秀麗。

♥ 貼心安排可選擇在**大正池車站下車(A 路線)**，欣賞大正池的美麗景色，再步行至河童橋，再回上高地車站上車；如果對體力沒有自信，可選擇在**上高地車站下車(B 路線)**，直接步行至河童橋及上高地資料館，亦可以於梓川兩岸散步，最後於上高地車站上車。



## 624 日本首團直擊



機場出發前

日本首團 624 出發，我們有幸能見證「香港快運 HKExpress」加開東京首航，而我們的常務董事 CN，導遊 Joe 與 15 位貴賓更是香港首團登上：立山黑部、上高地，白川鄉，河口湖，走訪日本三縣【長野県、富山県、山梨県】。



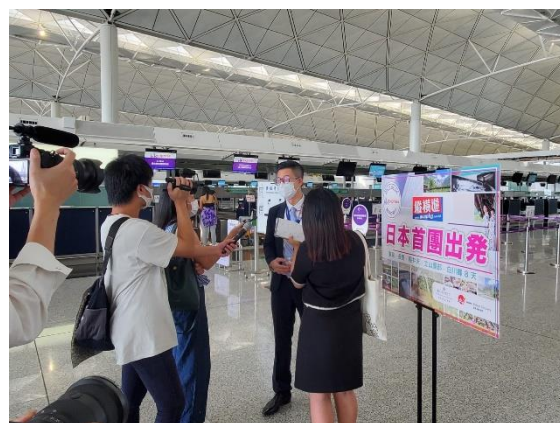
白川鄉空中展望台

走進有童話世界之稱的白川鄉合掌村，並於空中展望台大合照。



諏訪大社 上社本宮

參觀諏訪大社上社本宮，洗淨心靈，讓御守保護我們及家人身體健康，疫症離開。



CN 接受傳媒朋友訪問



翔峰 日式款待

入住百選溫泉旅館 NO.36 翔峰，酒店職員在門前歡迎大家的到來。嘆溫泉、嚐美饌，親身感受日本的「盛情服務和款待」。

TOP



速報 | [全国] 田仁智がメジャー3勝目、畑岡5位



社会

香港から観光客来県 訪日受け入れ再開後初

2022.06.27 01:10



■黒部ダム放水楽しむ

日本媒體報道

全球首團，到訪「日本立山黑部」登上 6 種不同交通工具，遊走「黒部、立山」，適逢黒部水壩首日排水，並欣賞到彩虹奇觀。



【東京入東京走】

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註④⑤
DAY 1	香港 ✈️ 東京 ~ 酒店		✈️ 航機上 (機上輕食)	~	東京淺草 AGORA (約 170 呎) 🆓免費客房 或 東京銀座 AGORA (約 170-190 呎) 🆓免費客房
DAY 2	地質奇景【長瀨岩壘】~ 輕井澤榆樹街小鎮(臨溪而建, 由 9 棟小木屋組成, 集 14 間商店, 如人氣丸山咖啡、川上庵等, 可悠閒漫步或自行享用美食。亦可自行散策前往高原教堂(日本第一個可以穿著西式白色婚紗舉辦婚禮的教堂)、石之教堂(獨一無二顛覆傳統意念, 擁有絕對建築美感的獨特教堂)等) 備註④⑤ ~ 溫泉鄉	酒店內	輕井澤 小鎮內自費 (法式美食 CERCLE、 蕎麥麵、日本菜 川上庵、 尼泊爾料理 SAJILO CAFE LINDEN 等) 備註④	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	【長野】 白馬東急溫泉 🆓免費客房
DAY 3	立山黑部〔採用 6 種不同交通工具橫跨日本屋脊〕備註④ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩(觀看水壩排水的彩虹奇觀) ~ 黑部湖 ~ 黑部平 ~ 大觀峰 ~ 室堂(自行步行約 15 分鐘前往夏之名景【御庫里池】, 欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平 ~ 立山 ~ 富山縣 (❤️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案, 見証留念 備註④)	酒店內	立山地道 定食 備註④	酒店內 高級日式料理	【富山】 富山 OARKS CANAL PARK 🆓免費客房
DAY 4	世界文化遺產【白川鄉·合掌村】備註④ ~ 空中展望台(可從高處將整個白川鄉一覽無遺, 也是拍照名所) 備註④ ~ 長野縣 ~ 眾神的淨土【上高地】(欣賞猶如人間仙景的美麗景色) 備註④ ~ 【大正池·河童橋】(上高地最漂亮的風景勝地) 備註④ ~ 百選溫泉旅館 NO.36【松本翔峰溫泉】嘆溫泉 ※可每位 HK\$2000 提升入住私人露天風呂房間(約 753 呎) + 星級晚餐 備註④	酒店內	【嚴選名物】 飛驒牛 御膳	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	★嚴選宿泊 【長野】 【百選溫泉旅館 NO.36】 松本翔峰溫泉 🆓免費客房
DAY 5	到訪電影《你的名字》朝聖地 - 諏訪湖(到達湖畔公園可邊享受免費的足湯邊欣賞到電影中「系守湖」的原型諏訪湖, 如天氣良好的話更可眺望到立山連峰的壯麗景色) ~ 日本最古老神社之一【諏防大社】(安排前往上社本宮)(諏訪湖周邊境內的4所神社, 深厚的信仰受到全國信奉的信濃國一之宮, 為日本諏訪大社的總社。其中, 上社本宮中的建築不管是數量、規模處處都展現出「信濃國一之宮」和「日本最古老神社」之一的氣勢。更有6棟被指定為國家重要文化財。) ~ 萌木之村(20間可愛木屋散佈林間, 猶如隱身在森林中的小小童話世界)	酒店內	✓	✓	【連泊 3 晚】 東京巨蛋 🆓免費客房 或 赤坂 MONTEREY 🆓免費客房 或 半藏門 MONTEREY 🆓免費客房 【↑指定日子提升】 東京頂級 涉谷 CERULEAN TOWER (房間約 398 呎) 🆓免費客房
DAY 6	東京奧運主場館【新國立競技場】散策(外觀)(日本建築大師隈研吾用「生命之樹」(living tree)方案, 以奈良古廟法隆寺五重塔的垂木為靈感, 頂部由木柱及鋼筋構成, 設計融入旁邊的明治神宮外苑, 處處洋溢日本風味) ~ 國營昭和紀念公園(佔地約 180 公頃, 為紀念昭和天皇在位 50 年所建的國營公園。繁花似錦的季節可觀賞不同的花卉: 7 月中旬至 8 月中旬為太陽花; 7 月下旬至 9 月下旬為紫荊花; 8 月上旬至下旬為鸞蘭; 7 月中旬至 11 月中旬為大麗花等) 備註④ ~ 天空鎮購物城(在晴空塔下的天空鎮中的「東區」購物城有各種不同風格店舖, 包括有天空鎮商店街、潮流服飾店(NE·NET、LEMSON'S等)、晴空塔限定紀念品、各式料理名店等) ~ 酒店	酒店內	國營昭和 紀念公園 內自費 (湖畔餐廳、 文化廣場餐廳、 溪流廣場餐廳、 銀杏茶館等)	網燒 或 SHABU SHABU 放題	
DAY 7	預留時間於東京做 PCR 核酸檢測 ~ 涉谷 SCRAMBLE SQUARE(2019 年全新開業, 涉谷新地標, 高度約 230 米, 由 B2 至 14 樓, 共有約 200 間店舖, 面積達 3.2 萬 m², 可盡情購物、享用美食。大樓最頂層更打造戶外景觀設施「SHIBUYA SKY」, 不僅可以無邊際地欣賞東京街景, 輕鬆俯瞰紅遍國內外的涉谷十字路口, 亦能 360 度無死角遠眺富士山、晴空塔等知名景點, 堪稱人氣打卡熱點, 可自行購票前往) ~ 酒店	酒店內	涉谷自選喜愛膳食		
DAY 8	酒井OUTLET ~ 東京 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內 自費	✈️ 航機上 (機上輕食)	

自費活動項目表, 詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>

登記會員, 盡享優惠

- 積分當錢洗
- 尊享生日禮遇
- 洞悉最新資訊

[www.wwpkg.com.hk](http://www.wwpkg.com.hk)

出發前 3-5 日就可以 Download  
旅團集合資料

下載易

更方便更快捷, 隨時隨地 Get!

【東京入·東京走】



香港 09:15 / 10:20 UO848/UO806	▶	東京 14:45 / 15:50
東京 15:45 / 16:50 UO849/UO807	▶	香港 19:40 / 20:45

※ 起飛及回程時間, 最終以航空公司決定為準。

包運送 20kg 行李

## ■ 備註

- ①須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋 Covid-19 保障，以策萬全，安心出行
- ②建議旅行團服務費，每人每日 HKD130。
- ③所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ④如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。  
如報名時為單人或單數組合，需繳付單人房附加費。
- ⑤酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑥行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。  
※ 不設停留改期返港。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。
- ⑦如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的 6 種交通工具，將不會退款。  
立山地道定食或會因立山旅程之開始時間改為日式定食。立山黑部紀念單張位於立山黑部指南內。
- ⑧前往上高地需要乘坐上高地環巴士，其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區，須徒步約 2 至 3 小時遊覽。  
如因天氣、颱風或暴雨情況，因安全問題，從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋需要取消，不便之處，敬請原諒。
- ⑨世界文化遺產(白川鄉·合掌村)，如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓)，亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。  
空中展望台或因天氣、維修等特殊情況下關閉，將取消此景點，一切以當地安排為準。
- ⑩教堂內不可拍照。如遇教堂舉辦婚禮，將無法入內參觀。
- ⑪如因行政問題不能前往，將改為前往「輕井澤銀座通」。午餐則改為輕井澤銀座通自費。
- ⑫時花資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ⑬第3位或5歲以下(佔床)均作成人計算，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
- ⑭隔離酒店3餐，視乎入住/離開時間、餐食提供時間等因素影響，最終所包餐數或有可能有所不同，實際以酒店安排為準。
- ⑮回港隔離酒店如未能入住帝盛酒店集團，將會安排同級或更好的酒店。

## ♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享專有保障，「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

# CHUBB



# 日本旅行須知

## 日本入境

由2022年6月1日起，日本將海外國家地區分為「紅、黃、藍」三種級別，作為觀光客風險級別檢疫評級，藍色為最低，紅色為最高。現階段觀光入境僅開放予旅行團旅客，自遊行旅客暫未能受惠。

### 簽證安排 \* 簽證需時10個工作天

#### • 代辦簽證

報名後，請提供護照正本、照片、簽署申請表、個人資料及身份證副本，「團隊成行」後，我們會代為辦理簽證及發出日本政府認可PCR檢查中心資料。

#### • 自行簽證

我地會代為旅客申請入境旅遊簽證文件，確認後會將ERFS確認書發給旅客。旅客自行前往香港北角的日本簽證申請中心遞交相關批核文件及辦理有關手續，敬請預留足夠日子辦理手續。

最新評級

## 香港：藍色

有效疫苗接種：不需要提供證明  
陰性檢測證明：需要（72小時內）  
檢疫隔離：不需要  
口罩：需要  
智能APPS：需要



## 當地要求

- 旅程途中必須正確配戴口罩
- 行程活動需由導遊領隊陪同遊覽
- 必須購買已涵蓋Covid-19的醫療保險

- 1.) 完整的「紅、黃、藍」三種級別國家地區清單請參照日本外務省網站資料
- 2.) 攜帶智能手機或裝備，並安裝 3 款 APPS：MySOS、Google Maps、COCO A
- 3.) 日本簽證申請中心：北角電氣道148號16樓3室

日本外務省：[https://www.mofa.go.jp/mofaj/ca/fna/page4\\_005130.html](https://www.mofa.go.jp/mofaj/ca/fna/page4_005130.html)

## 香港出入境要求

港人現階段仍受相關出入境防疫條款規範，旅客們必須遵守相關規定

### PCR核酸檢測

- 離境前72小時內指定醫療機構的PCR核酸檢測陰性證明
- 抵港前48小時內的PCR核酸檢測陰性證明

### 健康申報

於抵港前48小時內於網上遞交健康申報表，並下載二維碼於入境時向關員展示

### 疫苗接種

抵港日起最少14天前已接種最少2劑新冠疫苗

### 檢疫酒店

離港前，必須預約由抵港日起3晚的指定檢疫酒店，完成後並接受4天居家醫學監測

1.) 所有出入境防疫措施，均以當地及香港政府公佈為準

香港特別行政區政府：<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/inbound-travel.html#PredepartureTest>

網上健康申報表：<https://hdf.chp.gov.hk/dhehd/?lang=zh-hk>

日本指定核酸檢測機構：<https://www.hk.emb-japan.go.jp/files/100313349.pdf>

## 日本觀光廳·遊日指引

感謝旅客與日本傳染病控制措施的合作，這樣您才能安全可靠地旅行

### 日常

- 於公共空間正確配戴口罩和經常消毒雙手
- 每天監測自己身體健康狀況和保持社交距離

### 住宿

- 使用溫泉或公共浴池時盡量不要說話
- 盡量減少您在共享用餐區的時間

### 交通

- 使用公共交通工具時盡量不要說話

### 觀光及購物

- 盡量避免在高峰時間到訪景點
- 在接觸商品之前和之後消毒雙手



◀ 有關詳細指引可參考日本觀光廳

[https://www.mlit.go.jp/kankocho/page03\\_000076.html](https://www.mlit.go.jp/kankocho/page03_000076.html)

## 遊日 Q & A

**Q :** 港人抵達日本後需要隔離、檢測和出示疫苗證明嗎？

**A :** 現階段香港屬「藍色」地區，港人抵日時不需接受隔離。

檢測安排：港人須於抵達日本境內前的72小時內，於指定的10間醫療機構取得PCR核酸檢測並獲得陰性報告；至於抵達後，則不須再於當地作檢測

新冠疫苗：港人不須向日方出示疫苗證明，唯香港入境要求須接種最少2劑新冠疫苗，旅客必須注意這點



日本指定核酸檢測機構：<https://www.hk.emb-japan.go.jp/files/100313349.pdf>

**Q :** 小朋友(未滿12歲)是否都要打2針？

**A :** 是，返港時港人要出示認可的接種疫苗記錄（正常而言：至少2針），抵港後亦須要接受酒店隔離

**Q :** 已預留之隔離酒店可住幾多人？

**A :** 一般2人入住，如報名時為單人或單數組合，需繳付單人房附加費

**Q :** 如出發前確診如何處理團費？

**A :** 購買『縱橫旅安心』可申索旅程取消賠償，保額高達港幣\$40,000  
(因受保人出發前突然確診或被強制隔離，但不包括家居隔離)

**Q :** 如於旅程途中確診會有何保障？

**A :** 『縱橫旅安心』已涵蓋Covid-19，醫療保障金額高達港幣\$1,000,000

**Q :** 如果因疫情或其它不明朗因素影響而須要延遲返香港，可以點算？

**A :** 我們會負責協助安排返港航班、留日酒店及交通，而收費/保險保障則視乎不同個案而定

## 日本簽證須知

申請地址：日本簽證中心 - 香港北角電氣道 148 號 16 樓 03 室  
電話號碼：3167-7033 網址：[www.vfsglobal.com/japan/Hongkong](http://www.vfsglobal.com/japan/Hongkong)  
辦公時間：星期一至五 上午 8 時 30 分 - 下午 4 時 45 分

證件類別	是否須辦簽證	簽證表格	香港身份證	近照	證件所需有效期	辦理簽證 工作天
香港特區護照	須	✓	副本	1	6個月	7-9天
BNO(英國國民海外)	須	✓	副本	1	6個月	7-9天
美國護照	須	✓	副本	1	6個月	7-9天
加拿大護照	須	✓	副本	1	6個月	7-9天
澳洲護照	須	✓	副本	1	6個月	7-9天

\*現階段短期旅遊簽證只適用於跟團旅客。

下列資料為『日本簽證中心』申請簽證所需文件：

- ① 赴日簽證申請表(個人及住址資料)
- ② ERFS確認書
- ③ 網上預約書
- ④ 香港身份證正本+副本 [持外國護照必須要有香港身份證才可辦理]。
- ⑤ 護照正本+護照有個人資料、對上一次入境日本記錄及有簽名的版面(副本各1張,共3張)。
- ⑥ 6個月內拍攝之彩色證件相1張(不接受以電腦打印證件相)。  
照片規格：4.5厘米x 4.5厘米、正面、無帽、不可配帶眼鏡、不可露齒、不可配帶有色或放大瞳孔之隱型眼鏡。  
簽證中心有提供證件快照服務(含兩張彩色相片) - 港幣60元<只接受八達通付款>。

### 1. 代辦簽證：

- \*\*簽證所需文件①④⑤⑥
- \*\*代辦指定護照簽證費服務費\$356(需現金繳付)
- \*\*證件會由出發當日之導遊領隊帶出機場。

### 2. 自行辦理簽證(須先網上預約時間)

- \*\*申請簽證所需文件 ① - ⑥

#### < 注意事項 >

- \* 必須繳付現金港幣290元的簽證服務費及快遞服務費用港幣66元。
- \* 持香港簽證身份書(DI)、中國護照(須加中國通行證正背面副本)、英國護照需額外繳付港幣\$210。
- \* 旅遊證件有效期必須為6個月或以上。
- \* 護照上的簽名欄必須簽署。
- \* 提交的證件相必須為6個月內拍攝,如不合規格,領事館將會要求重新申請。
- \* 申請表上『申請人簽名』:必須由申請人本人親筆簽署(與護照同一簽名)。
- \* 護照須預留『兩版全新空白內頁』,以供黏貼簽證標籤及入境紀錄蓋印用。如提供全新護照申請,必須帶備舊護照。
- \* 如有需要,可能會被要求提交其他相關文件。
- \* 一般簽證有效期為3個月,不可延長。
- \* 已辦妥的簽證只可出入境一次。
- \* 如簽證被拒絕簽發,一切費用不獲退回。
- \* 一般於受理簽證申請日約7-9個工作天(必須已提交所有被要求之文件)(星期六、日及公眾假期除外),但因應護照種類或逗留目的等,亦有機會延遲發出簽證,敬請提早辦理。
- \* 如受理簽證申請期間,要求取回證件/取消簽證,必須以書面提交有關要求,領事館只會退回護照,其他申請時所交之文件領事館將不會發還。

\*以上資料只供參考,如有更改以領事館公佈為準

\*日本領事館地址:香港中環康樂廣場8號交易廣場第一座46樓 電話:2522-1184 網址:[www.hk.emb-japan.go.jp](http://www.hk.emb-japan.go.jp)



## 縱橫旅安心

縱橫旅安心保險為受保人提供全面保障，並延伸至保障因確診感染 COVID-19 而引致之損失。

以下保障項目適用於因確診感染 COVID-19 而引致之損失，並受保單的全部條文、條款及不保事項約束。

保障詳情請參閱保單條款。

保障項目	包括因 COVID-19 引致損失	環球尊尚計劃	環球基本計劃	中國計劃
		最高保障金額 (港幣\$)	最高保障金額 (港幣\$)	最高保障金額 (港幣\$)
<b>B. 醫療費用</b>				
(a) 醫療費用 (70 歲或以下)	適用	1,200,000	1,000,000	300,000
醫療費用 (70 歲以上)		600,000	500,000	150,000
(b) 覆診醫療費用		120,000	100,000	30,000
<b>C. Chubb Assistance – 24 小時環球支援服務</b>				
(a) 緊急醫療運送及 / 或運返	適用	不設上限	不設上限	不設上限
(b) 遺體運返		不設上限	不設上限	不設上限
(c) 親友探望		30,000	30,000	10,000
(d) 小童護送		30,000	30,000	10,000
(e) Chubb Assistance – 24 小時電話熱線及轉介服務		適用	適用	適用
<b>D. 住院現金</b>	適用	10,000	10,000	不適用
<b>I. 取消旅程</b> (受保人、直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴突然身故或患病；或受保人持續被強制性隔離)	適用	40,000	30,000	10,000
<b>J. 旅程阻礙</b> (a) 縮短旅程 (受保人、直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴突然身故或患病)	適用	40,000	40,000	10,000

### 注意事項：

#### 取消旅程：

- (只適用於環球基本計劃或中國計劃)：受保人、其直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴因患病而導致取消行程，補償其預付或被沒收的交通費用及 / 或住宿費用所致的 50% 的損失。
- (只適用於環球尊尚計劃)：受保人、其直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴因患病並不須住院而導致取消行程，補償其預付或被沒收的交通費用及 / 或住宿費用所致的 60% 的損失。

縱橫旅安心，香港特別行政區。06/2022 編印。

© 2022 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb Insured™ 乃安達的保護註冊商標。

本產品由安達保險香港有限公司所承保。有關適用保障、條款及不保事項，請參閱保單合約。本文件中的資料僅為摘要，只作參考用途。

## Before Departure

### 1 Book a Guided Package Tour

### 2 Apply for a Visa

1. Your travel agency shall obtain the certificate for registration to ERFS\* from the receiving organization in Japan.
2. Apply for a visa at Embassies/Consulates with the ERFS\* certificate received above.

Get the ERFS\* certificate

Apply for a Visa

### 3 Get a Covid-19 Negative Test Certificate

A Covid-19 test must be conducted within 72 hours prior to your departure. You can find [the format](#) for the test certificate at the MOFA\* website.

Test within 72 hours

Get the Test Certificate

### 4 Install MySOS app for Quarantine Fast Track

Install [the app](#), answer the questionnaire, and register the Covid-19 Negative Test Certificate for smoother quarantine procedures at major airports.



Install MySOS

Answer the questionnaire

Register the Test Certificate

\* You may select “Will not submit” for status of your vaccination on MySOS. Regardless of vaccination status, any form of isolation after entry is not required.

### 5 Go to Visit Japan Web

Register information for immigration and customs and get QR codes on [Visit Japan Web](#) for smooth entry into Japan.



### 6 Buy Travel Insurance

#### Call Center regarding quarantine measures:

[+81-50-1751-2158](#) or [+81-50-1741-8558](#)

MHLW\* operates a call center for quarantine measures.

Available in **English, Chinese, Korean and Japanese**: 9 am - 9 pm (Japan Time) daily

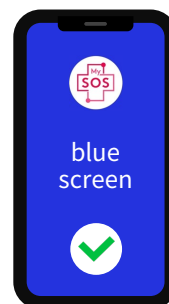
## Departure



## At the Airport

### 1 Show Your MySOS's Blue Screen at Quarantine

MySOS screen will turn blue when all required information is submitted and the authorities' review is complete.



### 2 Show your QR codes on Visit Japan Web at Immigration and Customs

## After Arrival during your stay in Japan

Follow the instructions given by a tour conductor and enjoy your trip in Japan!

### Preventive Measures



Face Masks Required



Sanitizing Stations



Physical Distancing



Improved Indoor Ventilation

### In case of emergency

**MHLW\* Call Center: [0120-565-653](#)**

MHLW\* operates a multilingual hotline regarding Covid-19.

**English, Chinese, Korean, Portuguese and Spanish:**

9 am - 9 pm (Japan Time) daily

**Thai:** 9 am - 6 pm (Japan Time) daily

**Vietnamese:** 10 am - 7 pm (Japan Time) daily

**Japan Visitor Hotline: [050-3816-2787](#)**

JNTO operates a hotline for tourist information and for assistance in case of emergencies.

Available in **English, Chinese, Korean and Japanese**:

24 hours a day, 365 days a year.

## Returning Home



Follow measures of your country

\* **MOFA:** Ministry of Foreign Affairs  
\* **MHLW:** Ministry of Health, Labour and Welfare  
\* **ERFS:** Entrants, Returnees Follow-up System

\* Tourist entry is only allowed from countries/regions in group “Blue”. Please check the [MOFA\\* website](#) for further details.  
\* All information here is gathered from the relevant authorities. Due to the regularly changing situation, it is essential for you to always check and follow the latest guidance.  
\* JNTO is not liable for any trouble, loss, or damage arising from any acts performed under decisions based on this information.



## 日本政府が指定する様式で検査証明書を発行している医療機関リスト

日本政府は、日本入国時の水際対策措置強化に伴い、入国されるすべての方(日本人を含む。)は、出国前72時間以内の検査証明書を提出しなければ、検疫法に基づき、飛行機への搭乗拒否および日本への上陸を認めない等の措置をとっています。

検査証明書の要件(検体、検査方法、検査時間)について厚生労働省が有効と認めるものは以下の「早見表」に示されるとおりとなっており、また、検査証明書は原則として日本政府が指定するフォーマットを使用いただくようお願いいたします。

○早見表(日本入国時に必要な検査証明書の要件について(検体、検査方法、検査時間))

<https://www.mhlw.go.jp/content/000825143.pdf>

○日本政府が指定するフォーマット

<https://www.mhlw.go.jp/content/000799426.pdf>

○検査証明書の提示について(厚生労働省HP)

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431\\_00248.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00248.html)

当館が確認した日本政府が有効と認める検査手法で検査を行い、かつ日本政府が指定する様式での検査証明書の発行が可能な医療機関は以下のとおりですので、ご参考ください。

なお、リストに記載された医療機関以外が発行した日本政府指定様式の検査証明書が無効となるという趣旨ではございませんので、ご注意ください。

発行状況や料金については変更する可能性がありますので、詳細は直接医療機関にお問い合わせください。

※香港政府が各地域検査センター(Community Testing Centre)で実施している検査は、検体が「鼻腔・咽頭ぬぐい液(Nasal and throat swab)」であり、有効な検査として認められませんので、ご注意ください。

### 香港

医療機関名	電話番号
アドベントリスト病院 港安醫院 Hong Kong Adventist Hospital 住所: 40 Stubbs Road, Happy Valley	2835-0509 3651-8888
カノッサ病院 嘉諾撒醫院 Canossa Hospital (Caritas) 住所: No.1 Old Peak Road, Mid- Level	2825-5848 2825-5849 2825-5805
香港サナトリウム病院 養和醫院 Hong Kong Sanatorium & Hospital 住所: 2 Village Road, Happy Valley	2835-8606 2572-0211
EMC 香港日本人クリニック EMC Hong Kong Japanese Clinic 【中環クリニック】Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd, Central, Hong Kong 【尖沙咀クリニック】Suite 1408, 14/F, World Commerce Centre, 11 Canton Road, Tsim Sha Tsui	5746-1234
ドクター リサチャム クリニック DR.LISA CHAM CLINIC 17/F, Virtus Medical Tower, 122 Queen`s Road Central, Central, Hong Kong	2890-8027
ロンドン医療センター香港診療所 London Iryo Centre Hong Kong Suite 822, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway bay	2398-0808
CHCメディカルセンター CHC Group Medical Practice 14F, Ashley Nine, 9-11 Ashley Road, Tsim Sha Tsui	5115-1189 2394-0118

DYM ヘルスケア DYM Health Care Rm.1302, 13F, Kornhill Plaza, Office tower,1 Kornhill Rd, Hong Kong	2651-2121
健太クリニック KENTA CLINIC Shop 1B, G/F, Tak Hong St., Site 12, Whampoa Garden, Hunghom, Kowloon, Hong Kong	2152-8569
香港健康管理センター HONG KONG KENKO KANRI CENTER CO., LTD. Room 613, 6F Bank of America Tower, No,12 Harcourt Road	2881-6606

## マカオ

### PCR検査予約システム

<https://eservice.ssm.gov.mo/rnatestbook/V21/?lang=en&lab=>

医療機関名
<p>國檢(澳門綜藝館) Kuo Kim(Macao Forum) 住所: Av. de Marciano Baptista ※検査の際に、職員へ日本政府が指定する様式で証明書を取得し、かつ医者のサインが必要であることを伝える必要がある。 この場合、検査会場(Macao Forum)と結果の受け取り場所が異なる点に注意が必要。</p>
<p>鏡湖醫院 Kiang Wu Hospital 住所: Rua de Coelho do Amaral, No 62, Kiang Wu Hospital, R/C, Macau ※検査結果を受取に行く際に職員に申し出れば、日本政府が指定する様式で証明書を発行可能</p>
<p>科大醫院 University Hospital 住所: Avenida Wai Long, Taipa, Macau, Block J, Indoor Stadium , Macau University of Science and Technology ( Entrance - J2) ※医者のサインを得るために事前に予約をする必要がある。予約なしで検査を受けた場合は、サインを行う医者が不在の可能性があり 日本政府が指定する様式で証明書を発行できない場合がある</p>